

32013R0431

L 129/12

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

14.5.2013.

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 431/2013**od 13. svibnja 2013.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 147/2003 o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Somaliju**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/231/ZVSP od 26. travnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Somalije ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 147/2003 ⁽²⁾ uvodi se opća zabrana pružanja tehničkih savjeta, pomoći, obuke, financiranja ili financijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Somaliji.
- (2) Dana 6. ožujka 2013. Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda donijelo je Rezoluciju 2093 (2013.). Tom je Rezolucijom izmijenjen embargo na oružje uveden Rezolucijom Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (RVSUN) 733 (1992.) i dalje razrađen RVSUN-om 1425 (2002.). RVSUN-om 2093 (2013.) predviđa se odstupanje od zabrane pomoći u vezi s vojnom opremom namijenjenom za podršku AMISOM-ovim strateškim partnerima, za osoblje Ujedinjenih naroda i za misiju nasljednika Političkog ureda Ujedinjenih naroda za Somaliju te se djelomično obustavlja embargo na oružje u vezi s razvojem Sigurnosnih snaga Savezne vlade Somalije.
- (3) Dana 25. travnja 2013. Vijeće je donijelo Odluku 2013/201/ZVSP ⁽³⁾, kojom se izmjenjuje Odluka 2010/231/ZVSP i predviđaju odstupanja jednaka odstupanjima predviđenima RVSUN-om 2093 (2013.).
- (4) Te mjere ulaze u područje primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije te je stoga potrebna regulatorna mjera na razini Unije radi njihove provedbe, posebno u pogledu osiguravanja njihove jedinstvene primjene od strane gospodarskih subjekata u svim državama članicama.

- (5) Uredbu (EZ) br. 147/2003 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 147/2003 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 2.a zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 2.a

Odstupajući od članka 1., nadležno tijelo, kako je određeno na internetskim stranicama navedenima u Prilogu I., u državi članici gdje pružatelj usluga ima poslovni nastan, može, pod uvjetima koje smatra prikladnima, odobriti:

- (a) osiguravanje financiranja, pružanje financijske pomoći, tehničke pomoći, pomoć ili obuku u vezi s vojnim aktivnostima, ako je utvrdilo da je takvo financiranje, tehnička pomoć, pomoć ili obuka namijenjeno isključivo za podršku Misije Afričke unije u Somaliji (AMISOM) iz stavka 1. Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (RVSUN) 2093 (2013.) ili za korištenje od njezine strane, ili isključivo za korištenje od strane država članica i regionalnih organizacija koje poduzimaju mjere u skladu sa stavkom 6. RVSUN-a 1851 (2008.) te sa stavkom 10. RVSUN-a 1846 (2008.);
- (b) osiguravanje financiranja, pružanje financijske pomoći, tehničke pomoći, pomoć ili obuku u vezi s vojnim aktivnostima, ako je utvrdilo da je takvo financiranje, tehnička pomoć, pomoć ili obuka namijenjeno isključivo za podršku AMISOM-ovim strateškim partnerima ili za korištenje od njihove strane, a koji djeluju isključivo u skladu s Strateškim planom Afričke unije od 5. siječnja 2012. te u suradnji i koordinaciji s AMISOM-om, kako se propisuje stavkom 36. RVSUN-a 2093 (2013.);
- (c) osiguravanje financiranja, pružanje financijske pomoći, tehničke pomoći, pomoć ili obuku u vezi s vojnim aktivnostima, ako je utvrdilo da je takvo financiranje, tehnička pomoć, pomoć ili obuka namijenjeno isključivo za podršku osoblja Ujedinjenih naroda ili korištenje od njihove strane, uključujući Politički ured Ujedinjenih naroda za Somaliju ili misiju njegovog nasljednika, kako je propisano stavkom 37. RVSUN-a 2093 (2013.);

⁽¹⁾ SL L 105, 27.4.2010., str. 17.

⁽²⁾ SL L 24, 29.1.2003., str. 2.

⁽³⁾ SL L 116, 26.4.2013., str. 10.

(d) pružanje tehničke pomoći, pomoći ili obuke u vezi s vojnim aktivnostima, pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

i. dotično nadležno tijelo utvrdilo je da takva tehnička pomoć, pomoć ili obuka namijenjena isključivo za pomoć u razvijanju institucija sektora sigurnosti, u skladu s političkim procesom iz stavaka 1., 2. i 3. RVSUN-a 1744 (2007.); i

ii. dotična država članica obavijestila je Odbor osnovan stavkom 11. Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 751 (1992.) o tome da je utvrdila da je takva tehnička pomoć, pomoć ili obuka namijenjena isključivo u svrhu pomoći u razvijanju institucija sektora sigurnosti, u skladu s političkim procesom iz stavaka 1., 2. i 3. RVSUN-a 1744 (2007.) te o namjeri njezina nadležnog tijela da izda odobrenje, a Odbor nije tome prigovorio u roku od pet radnih dana od obavijesti;

(e) osiguravanje financiranja, pružanje financijske pomoći, tehničke pomoći, pomoći ili obuke u vezi s vojnim aktivnostima, osim u vezi sa stavkama iz Priloga III., ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

i. dotično nadležno tijelo utvrdilo je da je takva tehnička pomoć, pomoć ili obuka namijenjena isključivo za razvoj Sigurnosnih snaga Savezne vlade Somalije te za osiguravanje sigurnosti Somalijaca; i

ii. Odbor osnovan stavkom 11. Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 751 (1992.) primio je obavijest koja je sadržavala detalje o tehničkoj pomoći, pomoći ili obuci, u skladu sa stavkom 38. RVSUN-a 2093 (2013.), barem pet dana prije bilo kakvog pružanja tehničke pomoći, pomoći ili obuke namijenjenih isključivo za razvoj Sigurnosnih snaga Savezne vlade Somalije te za osiguravanje sigurnosti Somalijaca; ili, prema potrebi,

iii. dotična država članica je, nakon što je Saveznu vladu Somalije obavijestila o svojoj namjeri da to učini, Odbor osnovan stavkom 11. Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 751 (1992.) barem pet dana unaprijed obavijestila o tome da je utvrdila da je takva tehnička pomoć, pomoć ili obuka namijenjena isključivo za razvoj Sigurnosnih snaga Savezne vlade Somalije te za osiguravanje sigurnosti Somalijaca, te o namjeri svojeg nadležnog tijela da izda odobrenje, uključujući sve relevantne informacije u skladu s člankom 38. RVSUN-a 209 (2013.)."

2. U članku 3. stavku 1. brišu se točke (c) i (d).

3. Tekst iz Priloga ovoj Uredbi dodaje se kao Prilog III.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. svibnja 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
E. GILMORE

PRILOG

„PRILOG III

Popis predmeta iz točke (e) članka 2.a

1. Projektili zemlja-zrak, uključujući prijenosne protuzračne obrambene sustave (MANPADS);
 2. Puške, haubice i topovi kalibra većeg od 12,7 mm te streljivo i za njih posebno osmišljeni dijelovi. (Ovo ne uključuje ručne protutenkovske raketne bacače kao što su RPG-ovi ili LAW-ovi, tromblonske granate ili bacači granata.);
 3. Minobacači kalibra većeg od 82 mm;
 4. Protutenkovsko navođeno oružje, uključujući protutenkovske rakete te streljivo i za njih posebno osmišljeni dijelovi.
 5. Punjenja i uređaji namijenjeni za vojnu uporabu koji sadržavaju energetske materijale; mine i povezani materijal;
 6. Teleskopsko oružje s mogućnosti noćnog gledanja.”
-